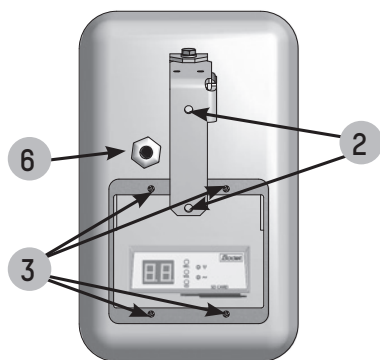
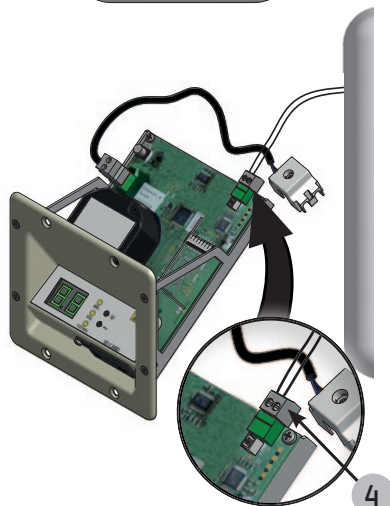


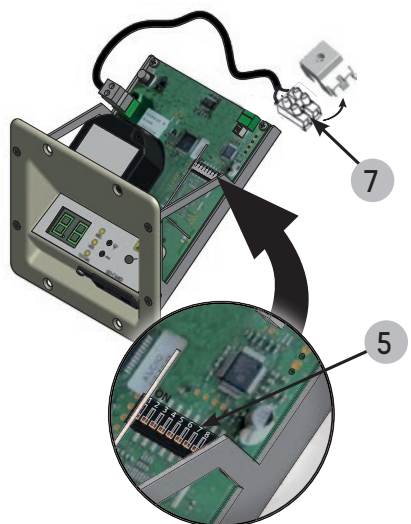
## QUICK START GUIDE - GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE - SCHNELLSTARTANLEITUNG - GUÍA DE INICIO RÁPIDO



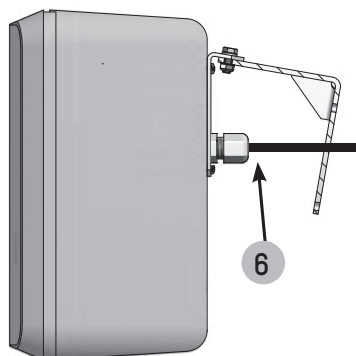
- EN:**
- 1 Determine the placement of the control box, ensuring the power supply is within reach.
  - 2 Fix the sounder into place using the screws to attach it to the wall.
  - 3 Remove the 4 screws located on the back of the sounder, carefully remove the rear face.
  - 4 Unplug the speaker cord to facilitate the following installation steps.
  - 5 **DIP switches position:**  
In DHF mode: DIP 2 set to ON ↑ Indicate the location of the sounder on the dip switches 5-8 (consult page 3).  
In wired mode: DIP 2 set to OFF ↓ The mother clock controls the sounder. The sounder sounds upon receiving a signal from the mother clock.
  - 6 Feed the power supply through the rear gland and 7 connect power to the domino. Then replace the protective cover.
  - 8 Reconnect the speaker.
  - 9 Replace the 4 screws on the back of the sounder.



- FR:**
- 1 Définir l'emplacement du boîtier en s'assurant de la proximité de l'alimentation.
  - 2 Fixer le carillon à son emplacement à l'aide des vis en le plaquant bien au mur.
  - 3 Retirer les 4 vis situées à l'arrière du carillon, ôter délicatement la face arrière.
  - 4 Débrancher le cordon du haut parleur pour faciliter les étapes d'installation suivantes.
  - 5 **POSITION DES DIPS :**  
En mode DHF : DIP 2 en position ON ↑ Indiquer l'adresse du carillon sur les dips de 5 à 8 (se reporter à la page 3).  
En mode filaire : DIP 2 en position OFF ↓ L'alimentation est la commande de sonnerie de l'horloge mère programmeur.
  - 6 Passer l'alimentation par le presse-étoupe arrière et 7 raccorder l'alimentation au domino. Puis remettre le cache de protection.
  - 8 Reconnecter le haut parleur.
  - 9 Revisser les 4 vis situées à l'arrière du carillon.



- DE:**
- 1 Ort zum Anbringen der Steuereinheit festlegen und dabei auf das Vorhandensein einer Stromquelle in der Nähe achten.
  - 2 Befestigen Sie den Melder mit den Schrauben an der festgelegten Stelle, drücken Sie ihn dabei fest an die Wand.
  - 3 Die vier Schrauben auf der Rückseite des Melders lösen und die Front vorsichtig entfernen.
  - 4 Zum Erleichtern der nachfolgenden Installationsschritte das Lautsprecherkabel abziehen.
  - 5 **DIP-SCHALTERSTELLUNG:**  
Dlm DHF-Modus: DIP 2 in Position ON ↑ Geben Sie die Adresse des Melders über die DIPS 5 bis 8 an (s. Seite 3).  
Im Kabel-Modus: DIP 2 in Position OFF ↓ Die Hauptuhr steuert die Stromversorgung des Melders. Solange dieser mit Strom versorgt wird, spielt er einen Signalton ab.
  - 6 Das Netzkabel durch die Kabelverschraubung hinten führen und 7 an der Lüsterklemme anschließen. Anschließend die Schutzkappe wieder aufsetzen.
  - 8 Schließen Sie den Lautsprecher wieder an.
  - 9 Die vier Schrauben auf der Rückseite des Melders wieder festziehen.



- ES:**
- 1 Determinar la ubicación de la caja asegurándose de que hay una fuente de alimentación cerca.
  - 2 Colocar el carillón en la ubicación asignada sujetándolo firmemente a la pared con los tornillos..
  - 3 Desatornillar los 4 tornillos ubicados en la parte posterior del carillón y retirar cuidadosamente la tapa posterior.
  - 4 Desconectar el cable del altavoz para facilitar las siguientes fases de la instalación. .
  - 5 **DIPS CON POSICIONES:**  
En modo DHF: DIP 2 en posición ON ↑ Indicar la dirección del carillón en los dips del 5 al 8 (ver página 3).  
Por cable: DIP 2 en posición OFF ↓ El reloj patrón controla la alimentación del carillón, que emite una señal sonora al recibirla.
  - 6 Introducir el cable de alimentación por el pasamuros posterior y 7 conectar la alimentación a la bornera. Volver a colocar la carcasa de protección.
  - 8 Volver a conectar el altavoz.
  - 9 Volver a atornillar los 4 tornillos ubicados en la parte posterior del carillón.

# QUICK START GUIDE - GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE - SCHNELLSTARTANLEITUNG - GUÍA DE INICIO RÁPIDO

- EN:**
- 10 Switch on the device and ensure than the 'Ψ' LED is switched on (green).
  - 11 Audio test Press MEL then TST for the sounder to make a sound.
  - 12 Verify that the orange LED 'Ψ' is flashing, if this is not the case, please consult the complete MELODYS user manual.
  - 13 Set the mother clock to INIT mode. (Consult the mother clock's user manual).
  - 14 Check the reception of the MELODYS using the 'Ψ' LED:  
Green: Communication is functioning.  
Static orange: The MELODYS is almost outside of the bandwidth, reception is uncertain.  
Flashing orange: MELODYS is set to 'Init' mode.  
Red: no programme received.
  - 15 To regulate the volume of all melodies at once:  
-Press and hold the 'Vol' button for 10 seconds,  
-Adjust the volume from 1 to 8 by repeatedly pressing the 'vol' button until 'd 5' appears,  
-Press 'Tst' to regulate the volume of all the sounders.
  - 16 If you insert an SD card, remember to reposition the cover for waterproofing.

- FR:**
- 10 Mettre l'appareil sous tension et vérifier que la LED «Ψ» est allumée (verte).
  - 11 Test audio. Appuyer sur MEL puis TST, le carillon doit jouer un son.
  - 12 Vérifier que le LED «Ψ» orange clignotante, si ce n'est pas le cas, se reporter à la notice MELODYS complète.
  - 13 Mettre l'Horloge mère en mode INIT. (se reporter à la notice de l'horloge mère).
  - 14 Vérifier la réception du MELODYS à l'aide de la LED «Ψ» :  
Verte : la communication est ok.  
Orange fixe : le MELODYS est en limite de zone de réception, la réception est aléatoire.  
Orange clignotante : le MELODYS est en mode « Init ».  
Rouge : pas de programme reçu.
  - 15 Pour régler le volume de toutes les mélodies en une seule fois :  
- Appuyer sur « Vol » pendant 10 secondes,  
- Quand « d 5 » apparaît par appui successif sur « Vol », le volume est ajusté (de 1 à 8),  
- Un appui sur « Tst » règle le volume sur toutes les sonneries.
  - 16 Si vous insérez une carte SD, penser à repositionner le cache pour l'étanchéité.

- DE:**
- 10 Schalten Sie das Gerät ein und stellen Sie sicher, dass die LED-Leuchte „Ψ“ an ist (grün).
  - 11 Audio-Test. Drücken Sie auf MEL und anschließend auf TST, es sollte ein Signalton abgespielt werden.
  - 12 Überprüfen Sie, ob die LED-Leuchte „Ψ“ orange blinkt, ist dies nicht der Fall, schauen Sie bitte in der vollständigen MELODYS-Bedienungsanleitung nach.
  - 13 Stellen Sie die Hauptuhr in den INIT-Modus ein. (lesen Sie die Anleitung der Hauptuhr).
  - 14 Empfang der MELODYS mithilfe der „Ψ“-LED überprüfen:  
Grün: Die Kommunikation funktioniert.  
Orangefarbenes Leuchten: Der MELODYS-Melder befindet sich am Rand der Abdeckungszone des Senders, der Empfang ist nicht zuverlässig.  
Orangefarbenes Blinken: Der MELODYS-Melder befindet sich im „Init“-Modus.  
Rot: Es wird kein Programm empfangen.
  - 15 So erhöhen Sie gleichzeitig die Lautstärke aller Melodien:  
- Halten Sie die Taste „Vol“ 10 Sekunden lang gedrückt.  
- Sobald „d 5“ erscheint, passen Sie die Lautstärke durch mehrfaches Drücken auf „Vol“ an (von 1 bis 8).  
- Durch Drücken auf „Tst“ regeln Sie die Lautstärke aller Klingeltöne.
  - 16 Achten Sie beim Einführen einer SD-Karte darauf, zum Zwecke der Dichtigkeit die Schutzkappe wieder richtig zu positionieren.

- ES:**
- 10 Enchufar el dispositivo y comprobar que el LED «Ψ» está encendido (verde).
  - 11 Prueba de audio. Pulsar MEL y después TST, el carillón debería sonar.
  - 12 Comprobar que el LED «Ψ» naranja está parpadeando. Si no es así, remítase a las instrucciones completas del carillón MELODYS.
  - 13 Poner el reloj patrón en modo INIT. (remítase a las instrucciones del reloj patrón).
  - 14 Comprobar que la recepción del MELODYS se produce adecuadamente con el LED «Ψ»:  
Verde: comunicación adecuada.  
Naranja fijo: el carillón MELODYS está en el límite de la zona de recepción, la recepción es aleatoria.  
Naranja parpadeante: el carillón MELODYS está en modo «Init».  
Rojo: no se ha recibido ningún programa.
  - 15 Para ajustar el volumen de todos los timbres a la vez:  
- Pulsar «Vol» durante 10 segundos,  
- La indicación «d 5» aparecerá después de haber pulsado «Vol» y se ajustará el volumen (de 1 a 8),  
- Pulsando «Tst» se ajusta el volumen de todos los timbres.
  - 16 En caso de que introduzca una tarjeta SD, recuerde recolocar la carcasa para garantizar la estanqueidad.

Download full manual - Téléchargez la notice complète - Umfassende Handbuch - Manual completo :

>> [www.bodet-time.support](http://www.bodet-time.support) <<

**DIP SWITCHES POSITION - POSITION DES DIPS - DIP-SCHALTERSTELLUNG - DIPS CON POSICIONES**

For further information please consult the complete user manual.

Pour plus de détails, consulter la notice complète.

Für weitere Informationen schauen Sie bitte in die vollständige Bedienungsanleitung.

Si necesita más información, consulte el manual completo.

| DHF circuit number<br>N° Circuit DHF<br>DHFRelais<br>schaltungsnummer<br>Número Circuito DHF | Dip 5<br>Dip-Schalter 5                                                                   | Dip 6<br>Dip-Schalter 6                                                                   | Dip 7<br>Dip-Schalter 7                                                                     | Dip 8<br>Dip-Schalter 8                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 60                                                                                           | OFF ↓   | OFF ↓   | OFF ↓   | OFF ↓   |
| 61                                                                                           | OFF ↓  | OFF ↓  | OFF ↓  | ON ↑   |
| 62                                                                                           | OFF ↓  | OFF ↓  | ON ↑   | OFF ↓  |
| 63                                                                                           | OFF ↓  | OFF ↓  | ON ↑   | ON ↑   |
| 64                                                                                           | OFF ↓  | ON ↑   | OFF ↓  | OFF ↓  |
| 65                                                                                           | OFF ↓  | ON ↑   | OFF ↓  | ON ↑   |
| 66                                                                                           | OFF ↓  | ON ↑   | ON ↑   | OFF ↓  |
| 67                                                                                           | OFF ↓  | ON ↑   | ON ↑   | ON ↑   |
| 68                                                                                           | ON ↑   | OFF ↓  | OFF ↓  | OFF ↓  |
| 69                                                                                           | ON ↑   | OFF ↓  | OFF ↓  | ON ↑   |
| 70                                                                                           | ON ↑   | OFF ↓  | ON ↑   | OFF ↓  |
| 71                                                                                           | ON ↑   | OFF ↓  | ON ↑   | ON ↑   |
| 72                                                                                           | ON ↑   | ON ↑   | OFF ↓  | OFF ↓  |
| 73                                                                                           | ON ↑   | ON ↑   | OFF ↓  | ON ↑   |
| 74                                                                                           | ON ↑   | ON ↑   | ON ↑   | OFF ↓  |
| 75                                                                                           | ON ↑   | ON ↑   | ON ↑   | ON ↑   |